

## Dialogue

**Domain:** Education

**Gender of English speaker:** Female

**Gender of LOTE speaker:** Female

### Scenario:

This dialogue is an interview between a mother, and a school Principal, Ms Karen Black. The mother is seeking information on how to process her daughter's enrolment at the school.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good afternoon. I am Karen Black, the Principal. Thank you for your interest in enrolling your daughter at our school.	20
2	Afrikaans	Goeie middag, Mev Black. Baie dankie vir hierdie onderhoud. Ons het 'n paar maande gelede in Australie aangekom en ek wil he my dogter moet so gou as moontlik skool begin.	
	Translation	Good afternoon, Ms Black. Thank you very much for this interview. We arrived in Australia a few months ago and I want my daughter to start school as soon as possible.	31
3	ENGLISH	We can help you with the enrolment. Firstly, does your child have any health or medical conditions, such as allergies, that we need to be aware of?	27
4	Afrikaans	Nee. My dogter is gesond en het al die entstowwe vir haar ouderdom ontvang. Sy is baie slim en verstaan alreeds 'n bietjie Engels.	
	Translation	No. My daughter is healthy and has received all the vaccines for her age. She is very intelligent and already understands some English.	23
5	ENGLISH	That is great! She will need to do a proficiency test in English to assess whether she may need language support.	21
6	Afrikaans	Sy kan steeds nie goed skryf. Hoe sal die toets wees? Sal sy nie aanvaar word nie as sy nie goed doen in Engels? Sy is nog baie jonk!	
	Translation	She still can't write well. What will the test be like? Would she not be accepted if she doesn't perform well in English? She is still very young!	28
7	ENGLISH	Don't worry. The test is suitable for her age. It will assess her understanding of English and basic literacy skills according to the year she will be enrolled in.	29
8	Afrikaans	Ek wil ook graag weet watter dokumente nodig is vir haar inskrywing. Ek wil nie hê sy moet nog meer klasse mis nie! Ek is bang sy gaan agter raak by haar klasmaats.	
	Translation	I would also like to know what documents are necessary for her enrolment. I don't want her to miss any more classes! I'm afraid she will lag behind her classmates.	30
9	ENGLISH	We need proof of residential address, such as a utility bill, as well as the child's birth certificate and immunisation records.	32

		We will also need parents' details, visa status and passport copies.	
10	Afrikaans	Okei. Ek gaan daardie dokumente organiseer en ek sal dit later hierdie week bring. Ek is baie bly dat sy hierdie semester met klasse kan begin.	
Translation		Ok. I am going to organise those documents and I will bring them later this week. I'm very happy that she can start classes this semester.	26
11	ENGLISH	Is there anything else that you would like to know? Please feel free to contact us if you think about anything else later.	23
12	Afrikaans	Nee, dis al vir nou. Baie dankie, Mev Black.	
Translation		No, that's all for now. Thank you very much, Ms Black.	11

**End of Dialogue****Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	152	1	5	0
Afrikaans	149	1	5	0
Total	301	2	10	0